

ORDONNANCE DE PROBATION (article 732.1 C.cr.) Formule 46

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC District Abitibi Localité de PUVIRNITUK Dossier: [redacted] Police K39-[redacted] K39-[redacted] Code statistique

ATTENDU QUE [redacted] né le [redacted] domicilié au [redacted] a été jugé aux termes de Code criminel et déclaré coupable le mardi, 18 mars, 2003 devant le juge DONALD BISSONNETTE de l'infraction de 255(2) and ALS

ET ATTENDU QUE le mardi, 18 mars, 2003, le tribunal a décidé, sujet aux conditions ci-dessous prescrites: [] que le délinquant soit abroussé; [] que le prononcé de la peine soit suspendu et qu'il soit libéré; [] que le délinquant soit incarcéré pour 30 DAYS; [] que le délinquant purge une peine d'emprisonnement avec sursis de; [] que le délinquant paie une amende de \$, une suramende de \$ avec frais de \$, dans un délai de.

À CES CAUSES

le délinquant doit pour une période de 3 YEARS: [] de la date de la présente ordonnance, mardi, 18 mars, 2003; [] de la date d'expiration de toute peine d'emprisonnement, même antérieure, y compris pour une autre infraction, dès sa sortie de prison ou, s'il est libéré sous condition, à la fin de la période d'emprisonnement; [] à la fin de la période de sursis. SE CONFORMER AUX CONDITIONS SUIVANTES: NE PAS TROUBLER L'ORDRE PUBLIC ET AVOIR BONNE CONDUITE, RÉPONDRE AUX CONVOCATIONS DU TRIBUNAL, PRÉVENIR RAPIDEMENT LE TRIBUNAL OU LA PROBATION DE CHANGEMENTS D'ADRESSE, NOM, EMPLOI, OCCUPATION, DE PLUS, SE CONFORMER AUX CONDITIONS SUIVANTES:

- [] Se présenter à l'agent de probation aujourd'hui [] ou dans les jours ouvrables à compter de et par la suite, selon les modalités de temps et de forme fixées par l'agent de probation; [] Ne pas communiquer directement ou indirectement; [] Ne pas harceler, molester ou menacer directement ou indirectement; [] Interdiction de consommer de l'alcool ou autres substances toxiques; [] Interdiction de consommer des drogues sauf ordonnance médicale; [] Interdiction de fréquenter un débit de boisson; [] Accomplir heures de service communautaire dans un délai de mois, à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance et respecter les modalités d'exécution indiquées par l'agent de probation qui assurera la supervision de ces conditions. Les travaux devront être exécutés à la satisfaction de ce superviseur à qui le délinquant devra se présenter dans les jours d'ouverture du bureau suivant l'entrée en vigueur de l'ordonnance et, par la suite, lorsque requis; [] S'inscrire et réaliser un programme de traitement dans le délai fixé par l'agent de probation; [] Verser à la somme de dans un délai de Le paiement doit se faire par chèque certifié ou mandat postal à l'ordre du Ministre des Finances au Palais de justice 901, 3ème rue Ouest, Anos, (Qué.), J9T 2T4 [] Demeurer à domicile pour jours, sauf pour les fins du travail, activités traditionnelles, urgences médicales ou fins religieuses [] À la fin de la période obligant de demeurer à domicile, être sous surveillance de à heure jusqu'à la fin de la probation, sauf pour les fins du travail, activités traditionnelles, urgences médicales ou fins religieuses [] Autres conditions:

À PUVIRNITUK, le mardi, 18 mars, 2003

Juge, Juge de paix ou greffier DÉCLARATION DU DÉLINQUANT (paragraphe 732.1(5) C.c.) J'ai lu la présente ordonnance ou elle m'a été lue, j'ai reçu une explication du contenu des paragraphes 732.2(3) et (5) et de l'article 733.1 et une explication des modalités de présentation d'une demande de modification des conditions facultatives de l'ordonnance, j'en comprends le sens, les conditions et les explications qui m'ont été fournies et j'en ai reçu une copie. Mon adresse actuelle est: Rue 518, PUVIRNITUK, QUÉBEC, Téléphone À PUVIRNITUK le mardi, 18 mars, 2003

SJ-310B [] Accused []

PROBATION ORDER (Section 732.1 C.cr.) Form 46

CANADA PROVINCE OF QUÉBEC District Abitibi Localité de PUVIRNITUK Record: [redacted] Police K39-[redacted] K39-[redacted] Statistical Code

WHEREAS [redacted] born on [redacted] domiciled at [redacted] was tried under the Criminal Code and found guilty, on Tuesday, March 18, 2003 before DONALD BISSONNETTE of the following offense: 255(2) and ALS

AND WHEREAS on Tuesday, March 18, 2003, the Court adjudged, subject to the conditions hereinafter prescribed: [] that the offender be discharged; [] that the passing of sentence be suspended and that he be released; [] that the offender be imprisoned for 30 DAYS; [] that the offender serves a conditional sentence of imprisonment of: [] that the offender pay a fine of \$, a victim fine surcharge of \$, with costs of \$, within

NOW THEREFORE

the offender shall, for a period of 3 YEARS: [] from the date of this order; [] from the date of expiry of any sentence of imprisonment, including any previous sentence for another offence, as soon as he is released, or, if he is discharged conditionally, at the end of his term of imprisonment; [] at the expiration of the conditional sentence. COMPLY WITH THE FOLLOWING CONDITIONS: KEEP THE PEACE, BE OF GOOD BEHAVIOUR; APPEAR BEFORE THE COURT WHEN REQUIRED TO DO SO; INFORM PROMPTLY THE COURT OR PROBATION OF ANY CHANGES OF ADDRESS, NAME, EMPLOYMENT, OCCUPATION; AND COMPLY WITH THE FOLLOWING CONDITIONS:

- [] Report to the probation officer today, [] or within working days from and thereafter, when required and in the manner directed by the probation officer; [] Not to communicate directly or indirectly with; [] Not to harass, molest or threaten in any way whatsoever; [] Be prohibited from consuming alcohol or other intoxicating substance; [] Be prohibited from consuming drugs, except on medical prescription; [] Be prohibited from frequenting licensed beverage establishments; [] Perform 200 hours of community service within 15 months of the date of the coming into force of this order and comply with the performance conditions laid down by the probation officer. This work shall be carried out to the satisfaction of this supervisor, to whom the offender shall report within working days of the issue of this order and thereafter as required; [] Register for and participate in a treatment program within the time set by the probation officer; [] Pay to the sum of within All payments shall be made by certified check or money order to the Minister of Finance at: Courthouse, 901, 3ème rue Ouest, Anos, (Qué.), J9T 2T4 [] Be on house arrest for a period of days, except for working, for medical emergencies, for religious purposes, for traditional activities with the consent of your probation officer; [] Upon completion of house arrest, be on a curfew from to hours until the end of the probation, except for working, for medical emergencies, for religious purposes, for traditional activities with the consent of your probation officer; [] Other conditions: TIME SPEND AS COACH COUNTED AS COMMUNITY WORK DONATION OF \$400.00 TO THE JUSTICE COMMITTEE WITHIN A DELAY OF 1 YEAR, IMPRISONMENT OF 30 DAYS, TERM SERVED IN THE COMMUNITY ON THE FOLLOWING MANNER: SERVED WHEN THE COURT IS PRESENT IN THE COMMUNITY, STARTING MAY 5, 6, 7, 8 AND 9 AND THEREAFTER DETENTION OFFICER WILL ADVISE YOU OF THE DATES

À PUVIRNITUK, on Tuesday, March 18, 2003

Judge, Justice or Clerk DÉCLARATION DE L'OFFENSÉ (Subsection 732.1(5) C.c.) I have read this order or it has been read to me. I have been given an explanation of the substance of subsections 732.2(3) and section 733.1, and an explanation of the procedure for applying for changes to the optional terms of the order and I understand their meaning, the conditions and the explanations given. I have received a copy of this order. My current address is: Rue 518, PUVIRNITUK, QUÉBEC, Tel. No. At PUVIRNITUK on Tuesday, March 18, 2003

[redacted] Offender